

Conseil de détachement de Hawkesbury de la Police provinciale de l'Ontario
Hawkesbury O.P.P. Detachment Board



Procès-verbal
Réunion ordinaire
18 octobre 2024, 10 h 00

Minutes
Regular Meeting
October 18, 2024, 10:00 a.m.

Présents :

Robert Lefebvre, Président, Maire de Hawkesbury
Jacques Quesnel, Vice-président, Représentant de la collectivité
Michel Lalonde, Représentant nommé par la province
Caroline Gaudette, Représentante de la collectivité
Sylvie Millette, Représentante de la collectivité
Normand Riopel, Maire de Champlain
Tim Stewart, Conseiller de La Nation
Jacques Tranchemontagne, Maire adjoint de Hawkesbury Est
Yves Laviolette, Maire d'Alfred et Plantagenet
Dominic Lalonde, Commandant du détachement (intérim)
Personne-ressource : Lynn Lemay-Sabourin, Secrétaire

Present:

Robert Lefebvre, Chair, Mayor of Hawkesbury
Jacques Quesnel, Vice-Chair, Community Representative
Michel Lalonde, Provincial Appointee
Caroline Gaudette, Community Representative
Sylvie Millette, Community Representative
Normand Riopel, Mayor of Champlain
Tim Stewart, Councillor of The Nation Municipality
Jacques Tranchemontagne, Deputy Mayor of East Hawkesbury
Yves Laviolette, Mayor of Alfred and Plantagenet
Dominic Lalonde, Detachment Commander (Interim)
Resource person: Lynn Lemay-Sabourin, Secretary

1. Ouverture de la réunion ordinaire

10 h 15

**Proposé par Michel Lalonde
avec l'appui de Yves Laviolette**

La rencontre est appelée à l'ordre.

1.1 Formation obligatoire :

Le président rappelle aux membres que la formation obligatoire doit être complétée selon le délai prescrit dans la Loi et les règlements de la province.

1.2 Quorum : Le quorum est atteint.

Opening of Regular Meeting

10:15 a.m.

**R-16-24 Moved by Michel Lalonde
Seconded by Yves Laviolette**

**Adoptée
Carried**

The meeting is called to order.

Mandatory training:

The Chair reminded members that mandatory training must be completed within the timeframe set out in the Act and provincial regulations.

Quorum: Quorum is met.

2. Adoption de l'ordre du jour

**Proposé par Jacques Quesnel
avec l'appui de Sylvie Millette**

L'ordre du jour est accepté tel que présenté.

On fait un retour sur le point 1.1 de la formation obligatoire et la résolution suivante s'ensuit.

**Proposé par Normand Riopel
avec l'appui de Jacques Tranchemontagne**

Qu'une requête officielle soit présentée sous forme de lettre envoyée par courriel au solliciteur général, à l'association OAPSB et au Collège de police de l'Ontario pour que la formation en ligne soit disponible en français.

3. Divulgence de conflits d'intérêts

Aucune.

4. Adoption des procès-verbaux

4.1 Procès-verbal de la rencontre ordinaire du 5 juillet 2024

**Proposé par Michel Lalonde
avec l'appui de Tim Stewart**

Que le procès-verbal du 5 juillet 2024 soit adopté tel que présenté.

5. Correspondance adressée au CDH

5.1 Aucune correspondance adressée directement au CDH

6. Sécurité publique

6.1 Rapport et statistiques

Le commandant confirme que son poste de commandant par intérim est prolongé au 31 mars 2025. Il résume dans son rapport les services et programmes communautaires, les points saillants de l'unité des enquêtes et de la section des stupéfiants, les rétroactions communautaires et explique les statistiques des mois de juillet à septembre 2024 pour le détachement. Les faits

Adoption of Agenda

**R-17-24 Moved by Jacques Quesnel
Seconded by Sylvie Millette**

Adoptée

Carried

The agenda is adopted as presented.

Item 1.1 on mandatory training was discussed again and the following resolution follows.

**R-18-24 Moved by Normand Riopel
Seconded by Jacques Tranchemontagne**

Adoptée

Carried

That an official request be made in the form of a letter sent by e-mail to the Solicitor General, the OAPSB Association and the Ontario Police College to have the online training available in French.

Disclosure of conflicts of interest

None.

Adoption of minutes

Minutes of regular meeting – July 5, 2024

**R-19-24 Moved by Michel Lalonde
Seconded by Tim Stewart**

Adoptée

Carried

That the minutes of July 5, 2024 be adopted as presented.

Correspondence addressed to the HDB

No correspondence addressed directly to the HDB.

Public Safety

Report and Statistics

The Commander mentioned that his position as Interim Commander has been extended to March 31, 2025. He summarized in his report the community policing and services, the highlights of the Crime and Drug Units, the community feedback and explained the statistics for the months of July to September 2024. Highlights of the summer are listed in the report. Members are invited to suggest any changes

marquants de l'été sont énumérés dans le rapport. Les membres sont invités à lui faire part des changements désirés au rapport, si nécessaire. Il mentionne également la venue en décembre prochain de deux nouveaux officiers expérimentés qui remplaceront les deux officiers qui sont transférés au déploiement régional.

Quelques autres points furent soulevés à des fins de discussion :

- Les entrées par effraction sont à la hausse;
- Les cas relevant de la santé mentale ont augmenté de façon considérable par rapport à l'année dernière. Une demande de subvention a été soumise pour payer le salaire des officiers affectés au service 'MCRT'. Avec la participation de l'HGH et, si la subvention est reçue, un total de 1,5 employé ETP serait affecté au service 'MCRT';
- Un détective a été formé pour les cas d'abus;
- Le détachement recevra un nouveau système de communication radio.

**Proposé par Caroline Gaudette
avec l'appui de Jacques Quesnel**

Que le rapport et les statistiques de juillet à septembre 2024 soient reçus.

Tous sont d'accord à procéder avec le point 6.3 immédiatement.

6.3 Présentation au CDH par un des membres du détachement (section spéciale, opérations, etc.)

Le commandant explique la possibilité de faire une demande de subvention de 200 000 \$ dans le cadre du nouveau programme de soutien aux victimes. Le commandant propose de soumettre une demande pour offrir, par le biais des Services aux victimes de Prescott-Russell, des services de thérapie axés sur le trauma.

Mme Marie Lemay et Mme Sophie Rochon des Services aux victimes de Prescott-Russell présentent les grandes lignes du service mis sur pieds pour offrir des services de thérapies plus rapidement et plus spécifiquement axé sur le trauma. La subvention assurerait la continuité du programme actuel qui se termine le 31 mars 2025,

they would like to see made to the report. He also mentioned that two new experienced officers will be joining the detachment in December to replace the two officers who are being transferred to regional deployment.

A few other items were raised for discussion:

- Break and enter are on the rise;
- Mental health cases have increased significantly compared to last year. A grant application has been submitted to pay the salaries of the officers assigned to the MCRT service. With the partnership of HGH, and if the grant is received, a total of 1.5 EFT would be assigned to the MCRT service;
- An abuse issue investigator has been trained to deal with cases;
- The detachment will receive a new radio communication system.

**R-20-24 Moved by Caroline Gaudette
Seconded by Jacques Quesnel**

Adoptée Carried That the report and statistics for the months of July to September 2024 be received.

All agreed to proceed with item 6.3 immediately.

Presentation to the HDB by a member of the Detachment (specialized unit, operations, etc.)

The Commander explained the possibility of applying for a \$200,000 grant under the new Victim Support Program. The Commander is proposing to submit an application to offer trauma therapy services through the Prescott-Russell Victim Services.

Mrs. Marie Lemay and Mrs. Sophie Rochon of Prescott-Russell Victim Services presented the broad outlines of the service designed to offer therapy services more quickly and more specifically focused on trauma. The grant would ensure the continuity of the current program, which ends on March 31, 2025,

permettrait de développer des outils et d'offrir un service de thérapie à court terme à un plus grand nombre de clients.

**Proposé par Yves Laviolette
avec l'appui de Sylvie Millette**

Qu'une demande de subvention soit soumise dans le cadre du nouveau programme de soutien aux victimes pour offrir, par le biais du Service aux victimes de Prescott-Russell, des services de thérapie axés sur le trauma.

M. Yves Laviolette quitte la rencontre à 11 h 05

6.2 Sondage de satisfaction des citoyens 2025

Le commandant présente la liste de questions proposées pour le sondage de 2025, plus précisément les cinq questions qui seraient les plus pertinentes au détachement. Les membres sont invités à soumettre leurs commentaires sur le choix des cinq questions identifiées par le commandant d'ici le 25 octobre.

6.3 Présentation au CDH par un des membres du détachement (section spéciale, opérations, etc.)

Ce point fut présenté avant le point 6.2.

7. Sujets financiers

7.1 Budget 2024-2025 / salaires

Toutes les municipalités desservies par le détachement de Hawkesbury ont reçu le budget 2024-2025 et ont approuvé le salaire des membres.

7.2 État des opérations

Le président explique les deux transactions démontrées sur l'état des opérations.

**Proposé par Jacques Quesnel
avec l'appui de Caroline Gaudette**

Que l'état des opérations est reçu.

and would be used to develop tools and offer a short-term therapy service to a larger number of clients.

**R-21-24 Moved by Yves Laviolette
Seconded by Sylvie Millette**

That a grant application be submitted under the new victim support program to offer trauma therapy services through the Prescott-Russell Victim Services.

**Adoptée
Carried**

M. Yves Laviolette left the meeting at 11:05 a.m.

Community satisfaction survey

The Commander presented the proposed list of questions for the 2025 survey, specifically the five questions that would be most relevant to the Detachment. Members were invited to submit their comments on the five questions identified by the Commander by 25 October.

Presentation to the HPSB by a member of the Detachment (specialized unit, operations, etc.)

This item was presented before item 6.2.

Financial Matters

2024-25 Budget / salaries

All municipalities serviced by the Hawkesbury Detachment have received the 2024-25 budget and have approved the salaries of members.

Statement of operations

The Chair explained the two entries on the statement of operations.

**R-22-24 Moved by Jacques Quesnel
Seconded by Caroline Gaudette**

**Adoptée
Carried**

That the statement of operation is received.

7.3 Politique de remboursement (dépenses, frais de déplacement et salaire des membres)

Les changements demandés lors de la rencontre du 5 juillet ont été effectués.

**Proposé par Sylvie Millette
avec l'appui de Jacques Quesnel**

Que la politique de remboursement modifiée soit adoptée.

R-23-24

Reimbursement policy (expenses, travel cost and salary of members)

The changes requested at the July 5th meeting have been done.

**Moved by Sylvie Millette
Seconded by Jacques Quesnel**

**Adoptée
Carried**

That the amended reimbursement policy be adopted.

7.4 Formulaire de remboursement – modifié selon 7.3

Le formulaire a été révisé selon les changements demandés à la politique et a été envoyé aux membres. Il peut désormais être utilisé pour demander le remboursement des dépenses et le paiement des salaires pour les rencontres depuis mai 2025.

Reimbursement form – revised as per 7.3

The reimbursement form has been revised according to the reimbursement policy and was sent to the members. It can now be used to claim reimbursement of expenses and salaries for meetings held since May 2025.

7.5 Comptes

On explique le processus entrepris par l'association OAPSB pour procurer aux conseils de détachement une assurance de groupe à prix compétitif. La facture pour ladite assurance fait partie des comptes soumis pour approbation.

**Proposé par Michel Lalonde
avec l'appui de Caroline Gaudette**

Que les comptes présentés soient approuvés.

R-24-24

Accounts

The process undertaken by the OAPSB association to provide detachment councils with group insurance at a competitive price was explained. The insurance invoice is submitted for approval.

**Moved by Michel Lalonde
Seconded by Caroline Gaudette**

**Adoptée
Carried**

That the accounts presented be approved.

8. Affaires en suspens et suivis de la dernière rencontre

Unfinished Business and follow-up from previous meeting

8.1 Page web du Conseil de détachement

La page web est maintenant disponible en anglais et français. Le lien a été remis aux municipalités desservies par le détachement de Hawkesbury pour être ajouté sur leur site web respectif. Un rappel sera envoyé aux greffiers des municipalités.

Board web page

The web page is now available in English and French. The link has been sent to the municipalities serviced by the Hawkesbury Detachment to be added to their respective websites. A reminder will be sent to the municipal clerks.

8.2 Politique et procédures - traduction

La traduction française est maintenant complétée. Les deux versions sont disponibles sur la page web du Conseil de détachement.

8.3 Accès au site OAPSB

On rappelle aux membres qu'il est possible d'accéder au portail membre du site de l'Association en se créant un compte d'utilisateur selon les étapes envoyées par courriel le 9 juillet dernier.

8.4 Assurance de groupe pour le Conseil de détachement

Le sujet a été discuté au point 7.5 à l'exception de l'exigence de l'assureur pour la mise en vigueur d'une politique d'abus pour le Conseil qui doit être lue et signée par tous ses membres. La politique fut distribuée avant la rencontre, lue et signée par tous les membres du Conseil.

9. Zone 2

9.1 Mise à jour de la rencontre de la zone 2 : 19 septembre à Pembroke

Aucune présence du Conseil à cette rencontre.

9.2 Prochaine rencontre – 29 novembre 2024 à Ottawa

Un rappel de confirmer sa présence sera envoyé aux membres avec l'ordre du jour de la rencontre. Deux présences sont autorisées.

10. Notes de service du ministère du Solliciteur général (All Chiefs Memo) et de l'association 'OAPSB'

Les membres sont informés de soumettre à la secrétaire tout sujet dont ils veulent discuter lors d'une prochaine rencontre selon l'article 12.2 des procédures du Conseil.

Policies and Procedures (draft)

The French translation is now completed. Both versions are on the web page of the Detachment Board.

Access to OAPSB website

Members are reminded that they can access the Association's website member portal by creating a user account in accordance with the steps sent by email on July 9th.

Group Insurance for the Detachment Board

The subject was discussed under item 7.5, with the exception of the insurer's requirement for the implementation of an abuse policy for the Board which must be read and signed by all its members. The policy was distributed before the meeting, read and signed by all Board members.

Zone 2

Update – Zone 2 meeting: September 19th in Pembroke

There were no attendees from the Board at this meeting.

Next meeting – November 29, 2024 in Ottawa

A reminder to confirm attendance will be sent to the members with the meeting agenda. Two attendees are permitted.

All Chief Memos from the Ministry of Solicitor General and from OAPSB

Members were asked to submit to the secretary any subject they wish to discuss at a future meeting according to section 12.2 of the proceedings of the Board.

Aucune autre discussion sur les notes de service distribuées (24-0043 à 24-0061) depuis la rencontre de juillet 2024.

No further discussion on the memos distributed (24-0043 to 24-0061) since the July 2024 meeting.

10.1 Nouvelle structure de frais d'adhésion à l'Association provinciale OAPSB en 2025.

Ontario Association of Police Services Board (OAPSB) new fee structure for 2025 membership

Le président explique que la nouvelle structure de frais d'adhésion de l'association provinciale OAPSB sera basée sur la facturation des services policiers '*billing model*' sauf pour la municipalité de la Nation qui sera selon le nombre indiqué dans le budget du Conseil étant donné que seulement une partie de la municipalité est desservie par le détachement de Hawkesbury.

The Chair explained that the new fee structure for membership in the OAPSB provincial association would be based on the billing model for police services, except for the municipality of the Nation, which would be based on the number indicated in the Board's budget, given that only part of the municipality is serviced by the Hawkesbury Detachment.

11. Autres sujets

Other Matters

11.1 *Mise à jour des programmes (11.1 à 11.5)*

Update on programs (11.1 to 11.5)

Programme de subventions pour la sécurité communautaire et les services policiers – priorités locales (SCP)

Community Safety and Policing Grant Program (CSP) – local priorities

Le programme se poursuit jusqu'au 31 mars 2025 en raison d'une subvention obtenue par l'ancienne Commission des services policiers de Hawkesbury. Une nouvelle entente doit être signée pour le versement de la troisième année de subvention en raison de la dissolution des sections 10 et l'introduction des conseils de détachement. La subvention annuelle 2024-25 de 32 788 \$, lorsque reçue, contribuera au paiement des salaires de l'équipe mobile de réponse aux crises (*MCRT*).

The program continues until March 31, 2025 as a result of a grant obtained by the former Hawkesbury Police Services Board. A new agreement has to be signed for the payment of the third year of the grant due to the dissolution of Sections 10 and the introduction of the Detachment Boards. The 2024-25 annual grant of \$32,788, when received, will contribute towards the salaries of the Mobile Crisis Response Team (*MCRT*).

11.2 Équipe mobile de réponse aux crises (*MCRT*)

Mobile Crisis Response Team (*MCRT*)

Une demande de subvention de 125 000 \$ par année pour les trois prochaines années (avril 2024-mars 2027) a été soumise en juin 2024 pour assurer la continuité du programme.

A grant application of \$125,000 per year for the next three years (April 2024-March 2027) has been submitted in June 2024 to ensure the continuity of the program.

11.3 Registre des caméras de sécurité

Security Camera Registry Program

Le commandant explique le fonctionnement du programme. Le taux de participation augmente lentement et la communauté est invitée à s'inscrire au programme. L'information concernant le programme et le

The Commander explains how the program works. The participation rate is slowly increasing and the community is invited to register. Information about the program and the

formulaire d'inscription seront ajoutés sur la page web du Conseil.

registration form will be added to the Board's web page.

11.4 Programme R.I.D.E.

R.I.D.E. Program

Les fonds reçus pour le programme servent à payer les heures supplémentaires des officiers qui participent aux activités de contrôles de la sobriété. L'horaire du programme sera affiché au détachement afin de déterminer la disponibilité des agents. Le programme auparavant réservé aux commissions de section 10 est maintenant pour tous les conseils de détachement.

The funds received for the program are used to pay the overtime of the officers who take part in the sobriety control activities. The program schedule will be posted at the detachment to determine the availability of officers. Previously available only to Section 10 boards, the program is now open to all detachment boards.

11.5 Programme de subventions d'aide aux victimes (SAV)

Victim Support Grant (VSG)

Ce sujet a été discuté au point 6.3 et une résolution autorisant la soumission d'une demande de subvention a été adoptée par le Conseil.

This matter was discussed under item 6.3 and a resolution authorizing the submission of a grant application was adopted by the Board.

12. Huis Clos

Closed meeting

**Proposé par Jacques Quesnel
avec l'appui Michel Lalonde**

R-25-24

**Moved by Jacques Quesnel
Seconded by Michel Lalonde**

Que la réunion ordinaire soit ajournée et qu'une rencontre à huis clos soit maintenant appelée à l'ordre afin de discuter des points 12.1 et 12.2 de l'ordre du jour.

**Adoptée
Carried**

That the regular meeting is adjourned and that the Board reconvene in a closed meeting to discuss items 12.1 and 12.2 of the agenda.

**Proposé par Caroline Gaudette
avec l'appui Michel Lalonde**

R-26-24

**Moved by Caroline Gaudette
Seconded by Michel Lalonde**

Que la rencontre à huis clos soit ajournée et que la réunion ordinaire reprenne son cours et soit ouverte au public.

**Adoptée
Carried**

That the closed meeting be adjourned and that the regular meeting be reconvened and opened to the public.

13. Prochaine rencontre

Next meeting

13 décembre 2024, 10 h, à la ville de Hawkesbury.

December 13, 2024, 10:00 a.m., at the Town of Hawkesbury.

14. **Ajournement**

**Proposé par Jacques Quesnel
avec l'appui Michel Lalonde**

Que la réunion soit ajournée.

Adjournment

**R-27-24 Moved by Jacques Quesnel
Seconded by Michel Lalonde**

**Adoptée
Carried** That the meeting be adjourned.